Haiyang Ai

Assistant Professor of Literacy & Second Language Studies
School of Education, University of Cincinnati
615P Teachers College, ML 0022
2610 McMicken Circle, Cincinnati, OH 45221
Phone: (513) 556-5116
Email: haiyang.ai@uc.edu
Website: www.aihaiyang.com

RESEARCH INTERESTS

- Corpus linguistics: compilation, annotation, analysis of native and learner corpora
- Intelligent computer-assisted language learning: Exploiting NLP technologies to develop web-based computational tools for educational purposes
- Second language writing: growth in lexical diversity and syntactic complexity

EDUCATION

- Ph.D. in Applied Linguistics, Department of Applied Linguistics, The Pennsylvania State University, 2015

- MA in Linguistics and Applied Linguistics, Department of Foreign Languages, University of Chinese Academy of Sciences, Beijing, China, 2006

- BA in English, Department of Foreign Languages, Shaanxi Normal University, Xi'an, China, 2003

ACADEMIC APPOINMENT

- Assistant Professor in Literacy and Second Language Studies, School of Education, University of Cincinnati, August 2015-present

- Graduate Assistant, Department of Applied Linguistics, Penn State University, 2009-2015

- Lecturer, Foreign Languages Department, University of Chinese Academy of Sciences, Beijing, China, 2006-2009

REFEREED ARTICLES

- Ai, Haiyang. (Submitted for initial review). A research synthesis and a pedagogical model for teaching the Chinese ba-construction.

- Ai, Haiyang. (Submitted for initial review). Exploring interdisciplinary synergy between sociocultural theory and intelligent computer-assisted language learning.

- Ai, Haiyang. (Revised and resubmitted). Providing graduated corrective feedback in intelligent computer-assisted language learning environment.

- Ai, Haiyang, & You, Xiaoye. (Revised and resubmitted). Lexis-grammar interface in Chinese English: A corpus study of the prototypical ditransitive verb GIVE. In Z. Xu, D. He, & D. Deterding (Eds.), *Researching Chinese English: State of the Art*. Berlin, Heidelberg: Springer.

- Xiaofei Lu & Ai, Haiyang. (2015). Syntactic complexity in college-level English writing: Differences among writers with diverse L1 backgrounds. *Journal of Second Language Writing, 29,* 16-27.

- Ai, Haiyang, & You, Xiaoye. (2015). The grammatical features of English in a Chinese Internet discussion forum. *World Englishes*, *34*(2), 211-230.

- Ai, Haiyang, & Lu, Xiaofei. (2013). A corpus-based comparison of syntactic complexity in NNS and NS university students writing. In Nicolas Ballier, Ana Díaz-Negrillo, and Paul Thompson (Eds.), *Automatic Treatment and Analysis of Learner Corpus Data* (pp. 249-264). Amsterdam: John Benjamins.

- Ai, Haiyang. (2012). The expression of stance in Mandarin Chinese: A corpus-based study of stance adverbs. *International Journal of Asian Language Processing, 22*(1): 1-14.

- Ai, Haiyang. & Peng, Gong. (2009). A corpus-based study of connectors: Research from CAS Learner Corpus of English. In W. Wang & X. Liu (Eds.), *Digital and Networked Foreign Language Learning and Teaching: Selected papers from the 2006 International Symposium on Computer Assisted Language Learning* (pp. 357-370). Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.

RESEARCH EXPERIENCE

- Spring 2016. Can children understand Android app descriptions? 2016 Information Technology Innovation Lab, CECH (Amount $6000.00) (PI: Xuetao Wei; Role: Investigator)

- Fall 2015. Creating an online searchable English-Chinese parallel corpus. NEH Startup Grant (under review)

- Spring 2016. Faculty Development Grant. College of Education, Criminal Justice and Human Services, University of Cincinnati (Amount: $2000).

- Spring 2014. Penn State College of Liberal Arts RGSO Dissertation Support Grant (Amount: $1990)

- 2013-2014. Metaphor Annotated Corpus of Mandarin Chinese. Role: Research Assistant; PI: Xiaofei Lu.

- 2012-2015. Lexical Grammar and Corpus-based Grammar Textbook Compilation: A Case Study of the Lexicalized Sentence Stems (PI: Xiucai Fang; Role: Investigator). Chinese Ministry of Education (12YJC740017). Total Awarded Amount: CNY 180,000.

- 2010-2014. Assessing Language Development through Learner Corpora (Role: Research Assistant, Project directors: Xiaofei Lu and Gabriela Appel); Focus on Preverbal Particles (Role: Research Assistant, Project director: Xuehua Xiang). U.S. Department of Education Title VI Award $1,235,000 for all projects in Center for Advanced Language Proficiency Education Research (CALPER, Co-PIs: James P. Lantolf & Karen E. Johnson).

- 2005-2006. Postgraduate English Teaching Reform and Disciplinary Construction in Chinese Academy of Sciences (Role: Investigator; PI: Liu, Bin. Ref# Yzjj200512). Awarded Amount: RMB 50,000.

PRESENTATIONS

- Ai, Haiyang & Ma, Fengyang. (2016). Creating a 10-million-word English-Chinese parallel corpus. The American Association for Applied Linguistics 2016 Conference (AAAL-16). Orlando, FL. April 9-12.

- Lu, Xiaofei & Ai, Haiyang. (2013). *Syntactic complexity in college-level English writing: Differences among writers with diverse L1 backgrounds*. Colloquium on "New Developments in the Study of L2 Complexity" at the American Association for Applied Linguistics 2013 Conference (AAAL-13). Dallas, TX. March 16-19.

- Doran, Meredith, Jadlocki, Matt, & Ai, Haiyang (2013). *Domain-centered analysis of ITA language use*. The American Association for Applied Linguistics 2013 Conference (AAAL-13). Dallas, TX. March 16-19.

- Ai, Haiyang & Lu, Xiaofei. (2013). *Automatic measurement of lexical complexity in Mandarin Chinese*. The 11th Conference for the American Association for Corpus Linguistics (AACL-13). San Diego, CA. January 18-20.

- Ai, Haiyang & Lu, Xiaofei. (2012). *Promoting L2 Chinese development with intelligent computer-assisted language learning*. The 31st Second Language Research Forum (SLRF-12). Pittsburgh, PA. October 18-21.

- Ai, Haiyang & Lu, Xiaofei. (2011). *A corpus-informed web-based Chinese ICALL system.* Paper presented at the 10th Conference for the American Association for Corpus Linguistics (AACL 2011). Atlanta, GA. October 7-9.

- Ai, Haiyang & Ma, Fengyang. (2011). *Metonymic and metaphoric extensions of tou 'head' in Mandarin Chinese: A corpus-based study.* Paper presented at Alabama Symposium on Exploring the Boundaries and Applications of Corpus Linguistics. Tuscaloosa, AL. April 15-17.

- Ai, Haiyang & Lu, Xiaofei. (2011). *"Well, you know, it's like": A corpus-based study of the use of pragmatic markers by EFL speakers.* Paper presented at the American Association for Applied Linguistics 2011 Conference (AAAL11). Chicago, IL. March 26-29.

- Ai, Haiyang & Lu, Xiaofei. (2010). *A web-based system for automatic measurement of lexical complexity*. Paper presented at the 27th Annual Symposium of the Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO-10). Amherst, MA. June 8-12.

- Park, Kwanghyun & Ai, Haiyang. (2010). *Bringing the ITA Corpus online: Developing web-based framework and automatic data processing model*. Poster presentation at the APLNG Open House, Department of Applied Linguistics, The Pennsylvania State University.

- Ai, Haiyang & Peng, Gong. (2006). *A Corpus-based Study of Connectors: Research from the CAS Learner Corpus of English Essays*. Paper presented at the 2006 International Symposium of Computer Assisted Language Learning. Beijing. June 2-4.

- Ai, Haiyang. (2005). *Web-based Computer Adaptive Testing of English Language: ASP.NET Application in Language Testing*. Paper presented at China 2005 International Conference on Online English Language Education. Beijing. October 18-19.

TEACHING

University of Cincinnati

- LSLS 7071 – Applied Linguistics
- ESL 2089 – Intermediate Composition for International Students

- LSLS 9063 – Advanced Seminar in Teaching English as a Second Language I (Seminar in Corpus Linguistics)
- LSLS 8061 – Teaching and Assessing College ESL: Reading and Writing
- LSLS 7071 – Adult/International TESL Practicum
- LSLS 7068 – Sociolinguistics and Bilingualism
- LSLS 9051 – Mentored Research
- LSLS 9052 – Advanced Mentored Research (2 sections)

Pennsylvania State University

- APLNG 597 – Seminar in Applied Corpus Linguistics
- ESL 015 – Composition for American Academic Communication II (4 sections)
- CHNS 001 – Level One Chinese A

University of Chinese Academy of Sciences

- MA level English courses for the M.Sc students (38 sections)

STUDENT ADVISING

STUDENT	PROGRAM	ROLE	DURATION
Rose Na Yang	Ph.D.	Chair	Fall 2015-present
Selena Ramanayake	Ph.D.	Chair	Fall 2015-present
Kara Williams	Ph.D.	Chair	Fall 2016-present
Brian Schanding	Ph.D.	Member	Fall 2015-Spring 2016
Ahmed Fahad	Ed.D.	Member	Fall 2015-present
Margaret P. Reed	Master	Chair	Fall 2015-present
Ray Scott Pennington	Master	Chair	Fall 2015-Spring 2016
Debra Fazio	Master	Chair	Fall 2015-present
Andrew Hatcher	Master	Chair	Spring 2016 - present
Kethryn Jurns	Master	Chair	Spring 2016 – present
Emily Armstrong	Master	Chair	Fall 2016- present

SERVICES

- Committee Member, Center for International Education & Research (CIER), College of Education, Criminal Justice, & Human Services, University of Cincinnati, Fall 2015.
- Journal article reviewer for *Chinese Journal of Applied Linguistics* (Previously known as *China English Language Education Association Journal*) in 2009.
- Webmaster - Writing Education across Borders (State College, PA, September 30-October 1, 2011; Conference Program Chair: Xiaoye You). Responsibility also includes reception and brochure design (http://www.confucius.la.psu.edu/we/index.html).

- Founder of *CORPUS4U Community* (http://www.corpus4u.org), an online discussion forum devoted to promoting corpus linguistics research in China [Servicing since 2005; current registered user 23,000+ from over 150+ countries, total posts 45, 000 and counting]
- Webmaster. Website of Foreign Languages Department, University of Chinese Academy of Sciences (http://foreign.ucas.ac.cn), 2004-2009.
- Serving in committees Penn State Working Papers in Applied Linguistics, and Applied Linguistics Newsletter Group

SOFTWARE DEVELOPED

- Web-based Lexical Complexity Analyzer (aihaiyang.com/software/synlex/lexical/)
- Web-based L2 Syntactic Complexity Analyzer (aihaiyang.com/software/synlex/syntactic/)

PROFESSIONAL AFFILIATIONS
- American Association of Applied Linguistics
- Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO)

LAST UPDATED: SEPTEMBER 19, 2016